

# Exploration du corpus EIIDA avec ScienQuest

Achille Falaise  
CNRS, LLF, Paris-7 Diderot



28 juin 2018

Journée d'étude *Les routines discursives dans les genres  
scientifiques écrits et oraux*

# Plan

## **1. Exploration de corpus**

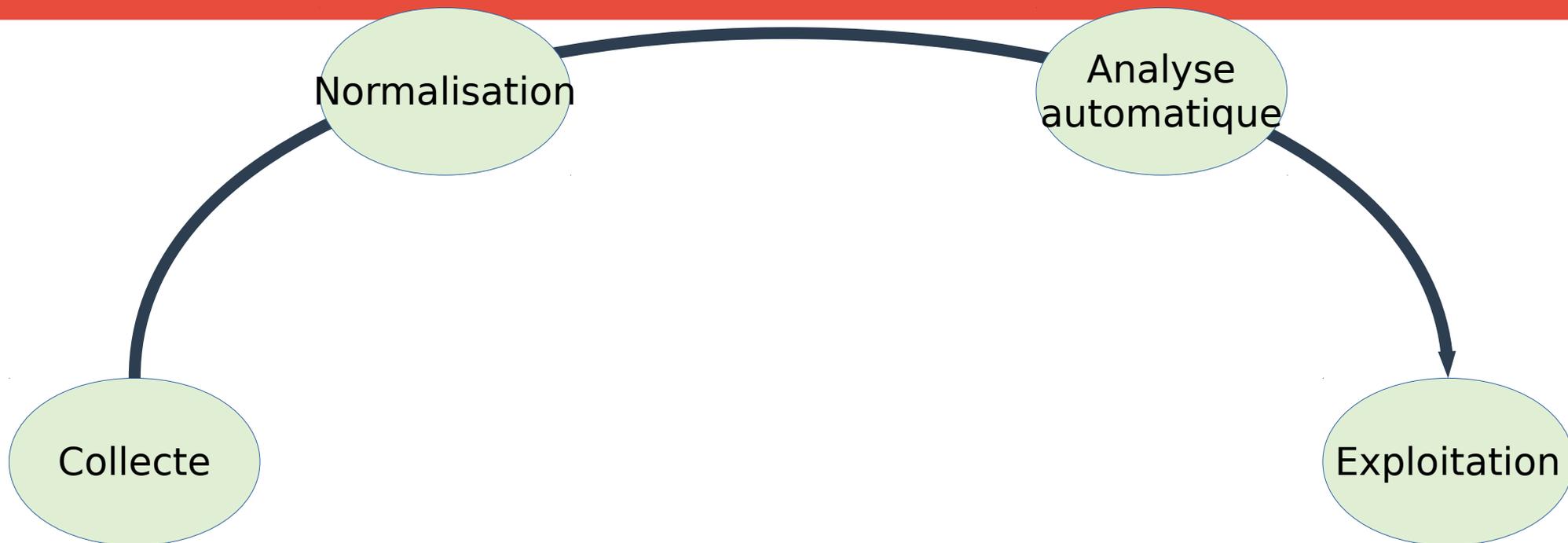
1. Vie d'un corpus
2. Exploration avec ScienQUest

## **2. Le corpus EIIDA**

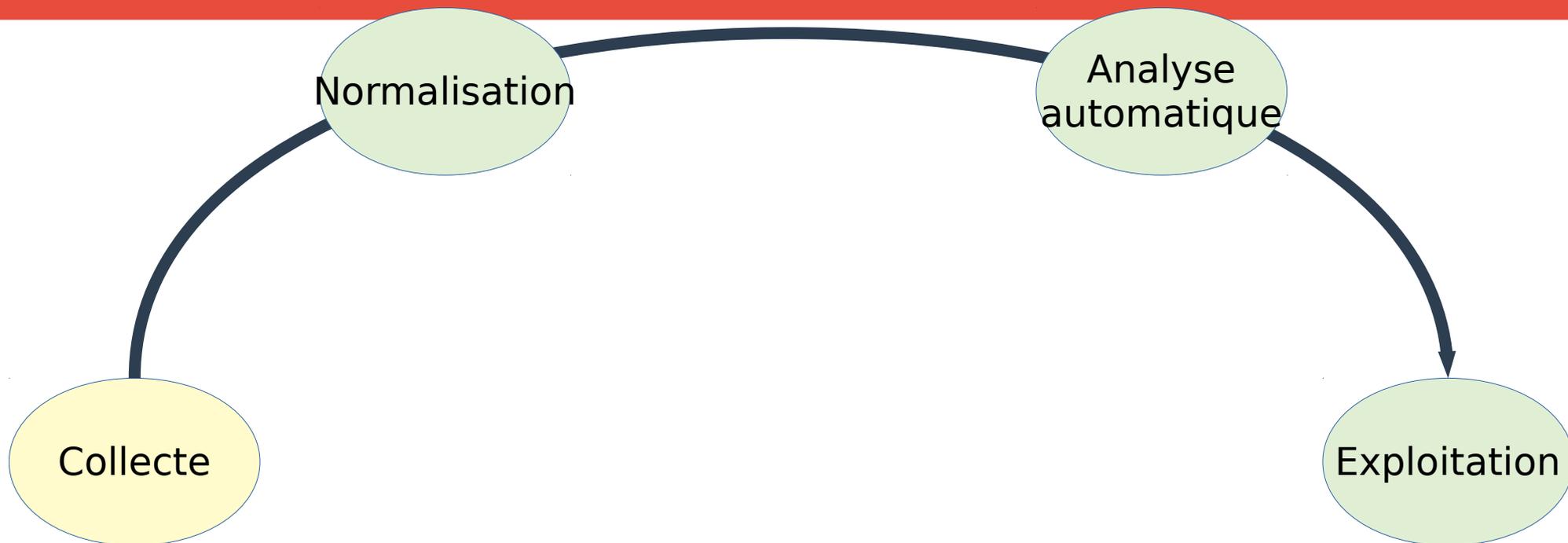
1. Structure du corpus
2. Traitement du corpus

## **3. Démonstration : exploration d'EIIDA avec ScienQQuest**

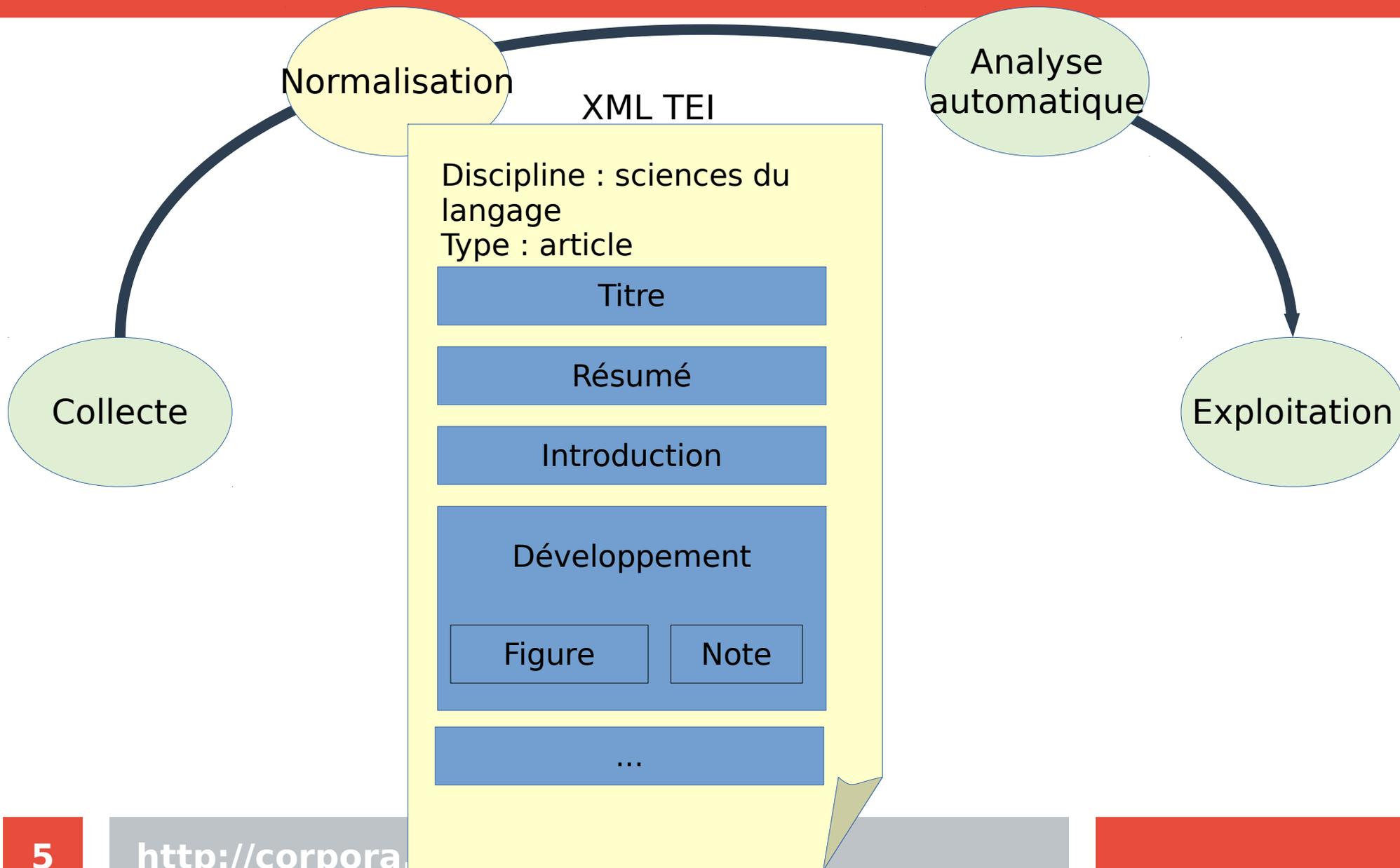
# Vie d'un corpus



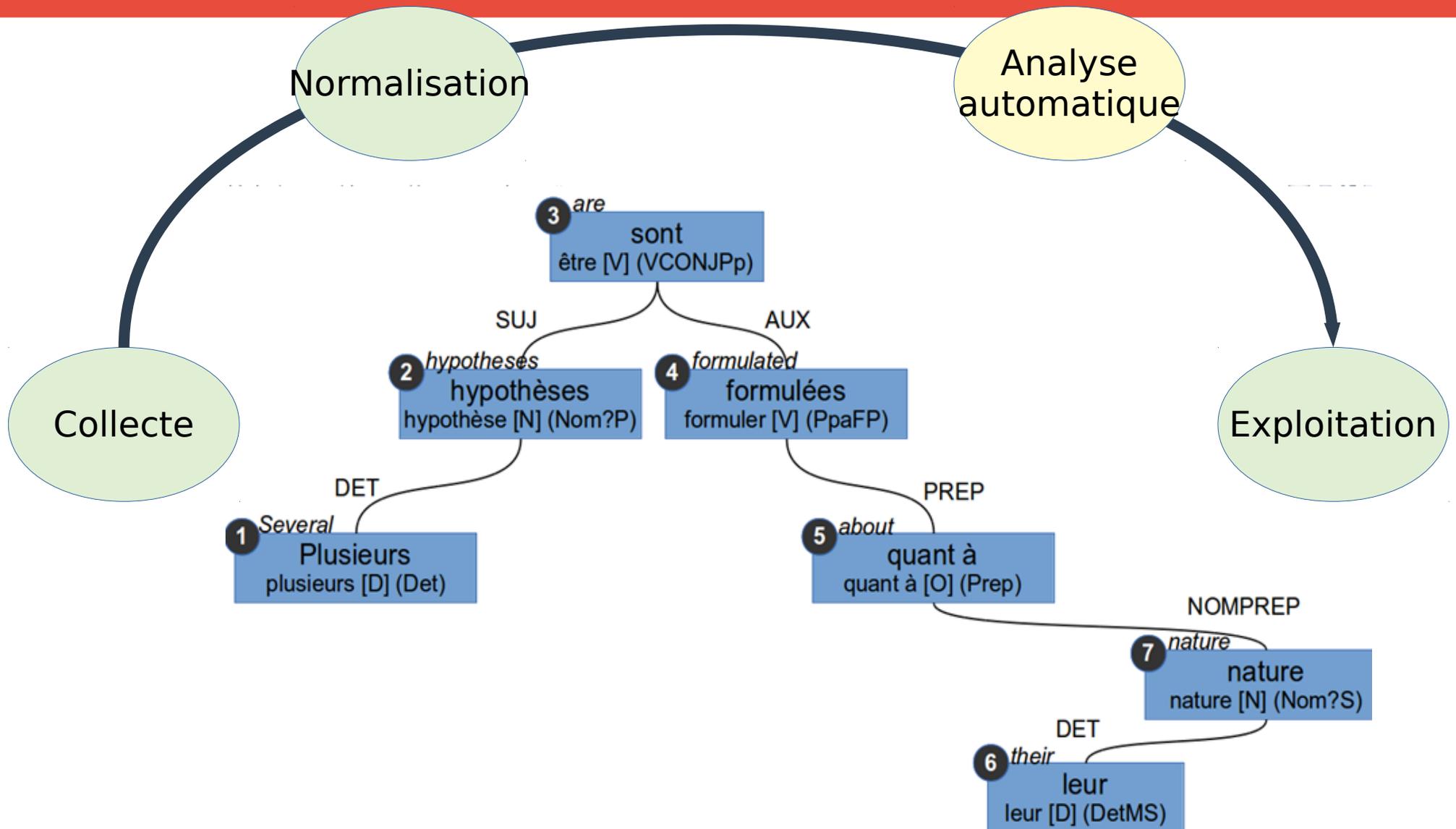
# Vie d'un corpus



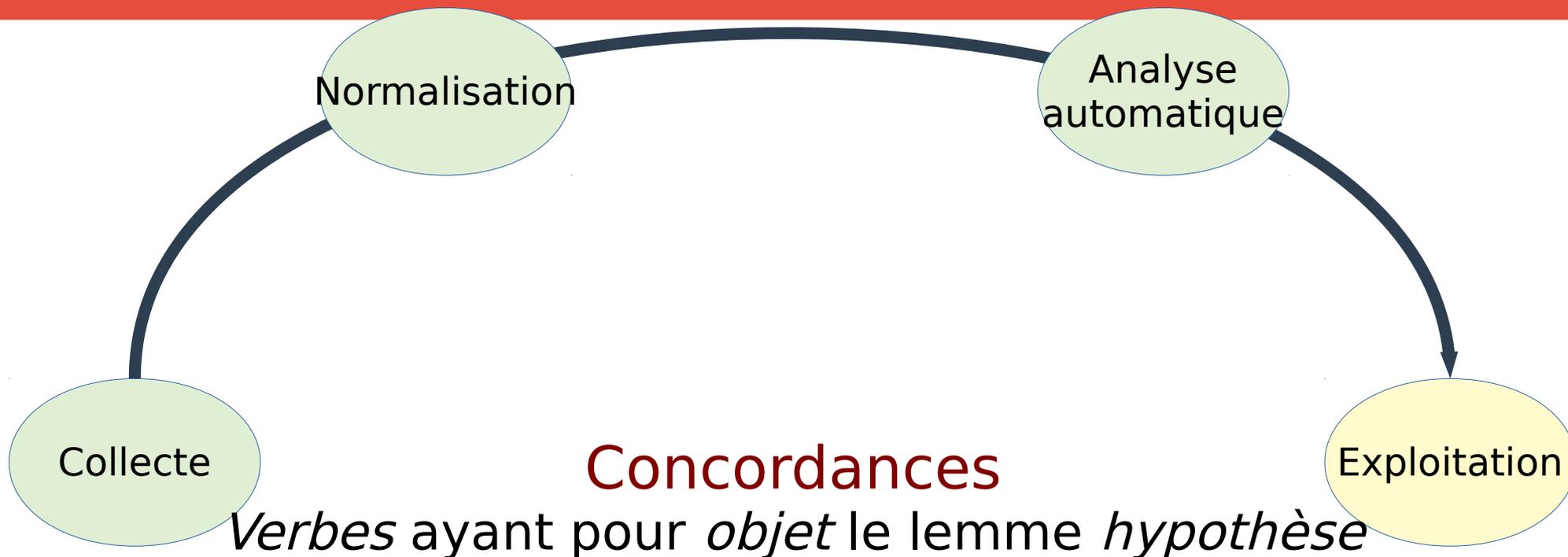
# Vie d'un corpus



# Vie d'un corpus

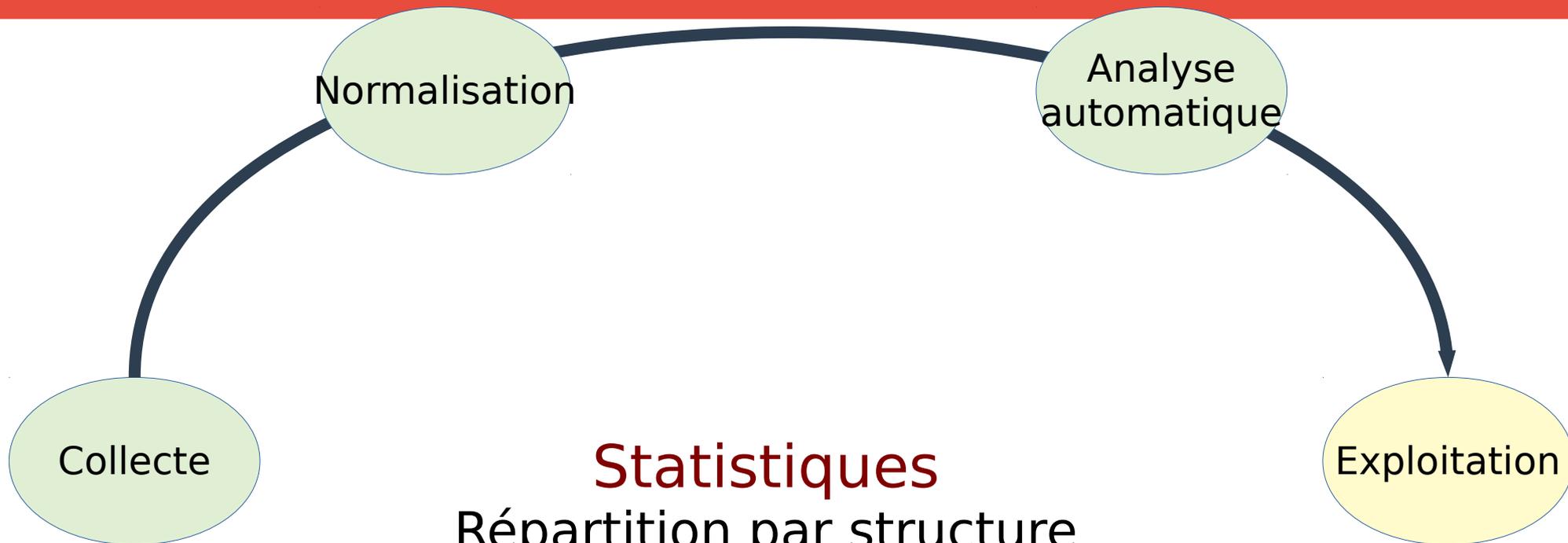


# Vie d'un corpus



Contexte gauche	Occurrences	Contexte droit
démarche de décomposition des savoirs et de création de situations	implique une hypothèse	forte : c' est que l' on peut prendre ,
Il existe une réponse simple en terme de commande si l' on	fait l' hypothèse	que la perturbation ( couple d' adhérence ) est constante
sujets selon les types 3 et 4 , ce qui	exclut l' hypothèse	d' une détermination absolue du choix de formulation par les
marqueurs visuels : ponctuation , typographie , disposition . Nous	faisons par ailleurs l' hypothèse	que ces marqueurs risquent de varier en fonction de paramètres liés au
" , par exemple la commande Distance On retrouve avec cette	analyse l' hypothèse	issue du modèle de représentation de l' architecture textuelle ,
panoplie de moyens linguistiques pour créer du texte . Nous	faisons par ailleurs l' hypothèse	que des régularités peuvent sans doute être identifiées à condition de découper la
, à paraître : 11 - 12 ) . Je	formule donc sur cette base l' hypothèse	de travail selon laquelle les entités réalisées par ce que

# Vie d'un corpus



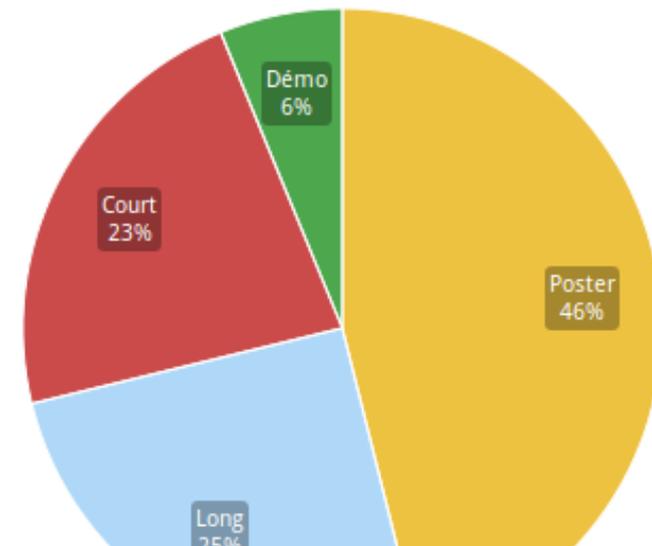
## Statistiques Répartition par structure

### Afficher

- Forme
- Lemme
- Catégorie
- Traits morpho-syntaxiques
- Partie textuelle
- Conférence
- Type
- Année

### Type

Propriété	Nb occ		Nb T		Nb norm
Long	128	/	1469430	=	0.000087
Court	52	/	663923	=	0.000078
Poster	23	/	143912	=	0.00016
Démo	1	/	46419	=	0.000022



## Projet ANR Scientext (2008-2009)

Étude du positionnement et du raisonnement dans l'écrit scientifique

Phraséologie

Marques énonciatives

Marques syntaxiques

... liées à la causalité

Corpus de textes scientifiques

Français (5M mots, 8 disciplines)

Anglais (14M mots, biologie + médecine)

Textes argumentatifs d'apprenants de l'anglais (1M mots)

Évaluations d'articles (502 évals)

# Corpus EIIDA

## Études interdisciplinaires et interlinguistiques du discours académique (2012-2017)

Corpus comparable

Comparaison modalité (écrit / parole)

Comparaison langue (anglais / espagnol / français)

Un corpus trilingue ; pour chaque langue :

60 textes

30 communications orales (transcrites et relues – pour l'anglais et le français)  
+ 30 publications écrites

2 disciplines (géochimie et linguistique)

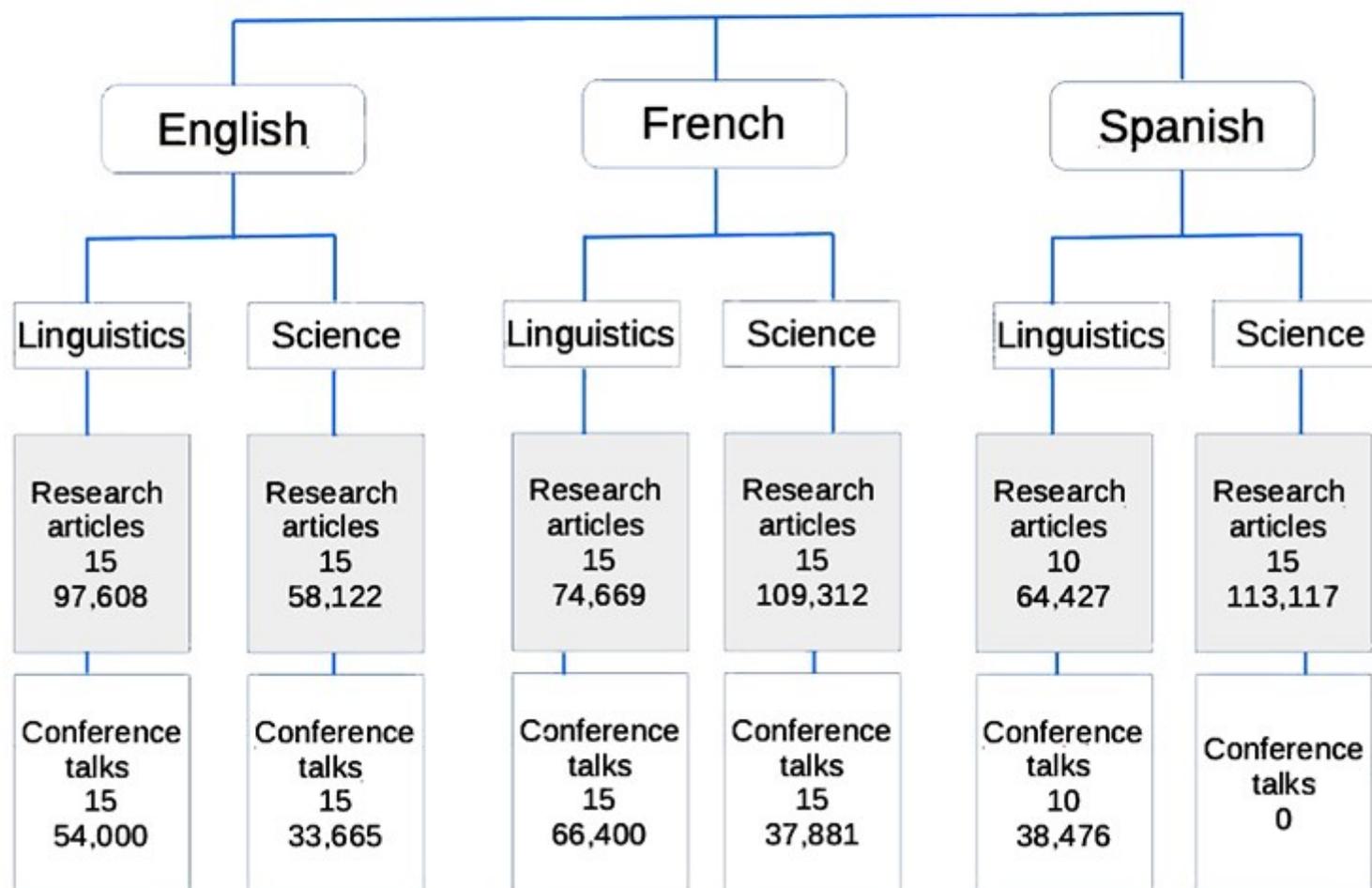
Total : 300k mots (parole, soit ~ 20h) + 900k mots (écrit)

Plus d'infos : <http://www.transfers.ens.fr>

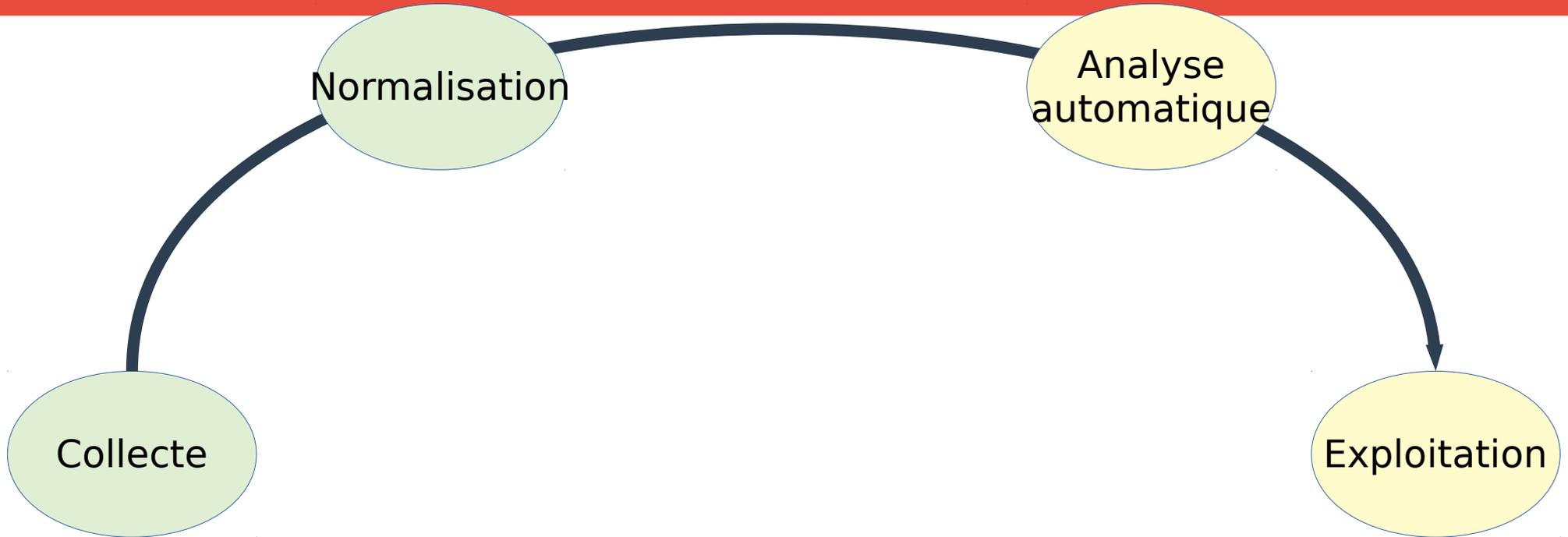
# Corpus EIIDA

## EIIDA Corpus

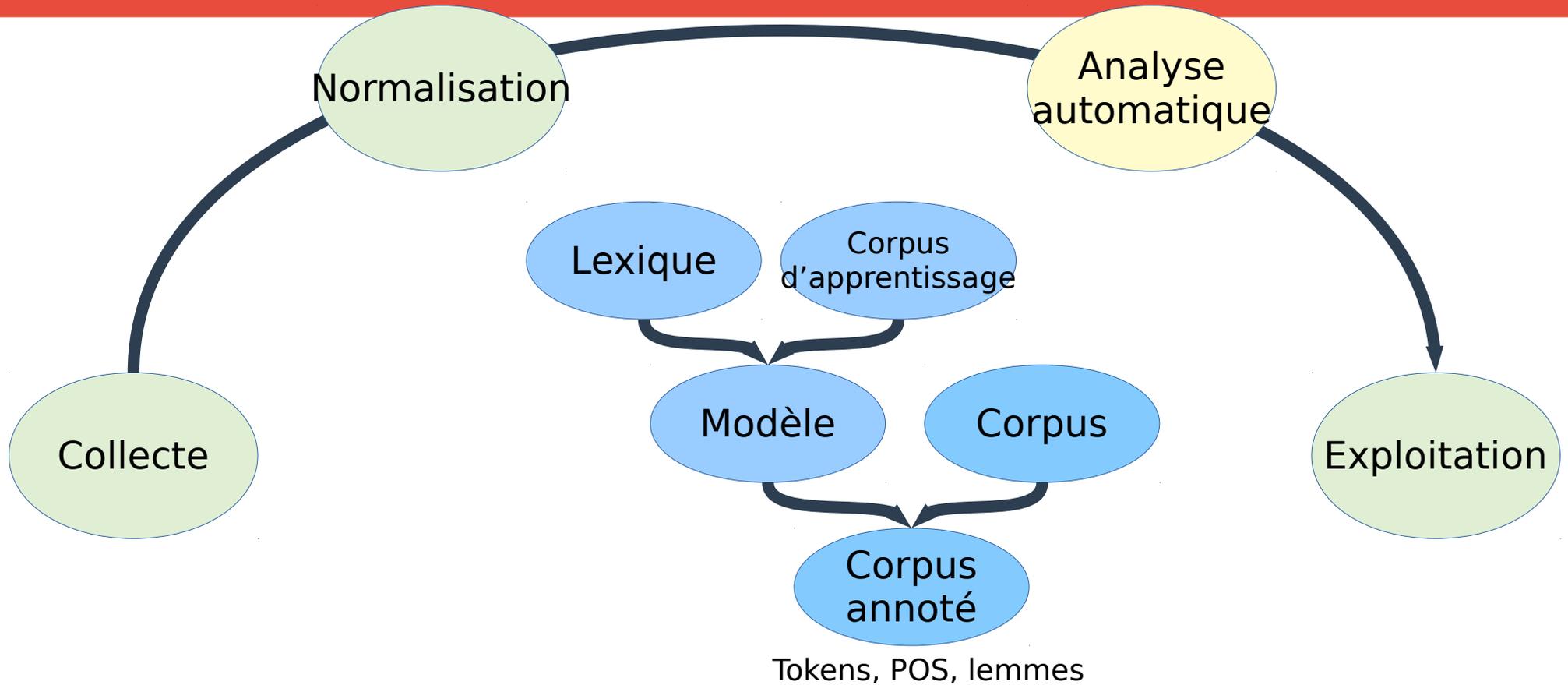
Étude Interlinguistique et Interdisciplinaire des Discours Académiques  
Estudio Interlingüístico y Interdisciplinario del Discurso Académico  
Interlinguistic and Interdisciplinary Study of Academic Discourse



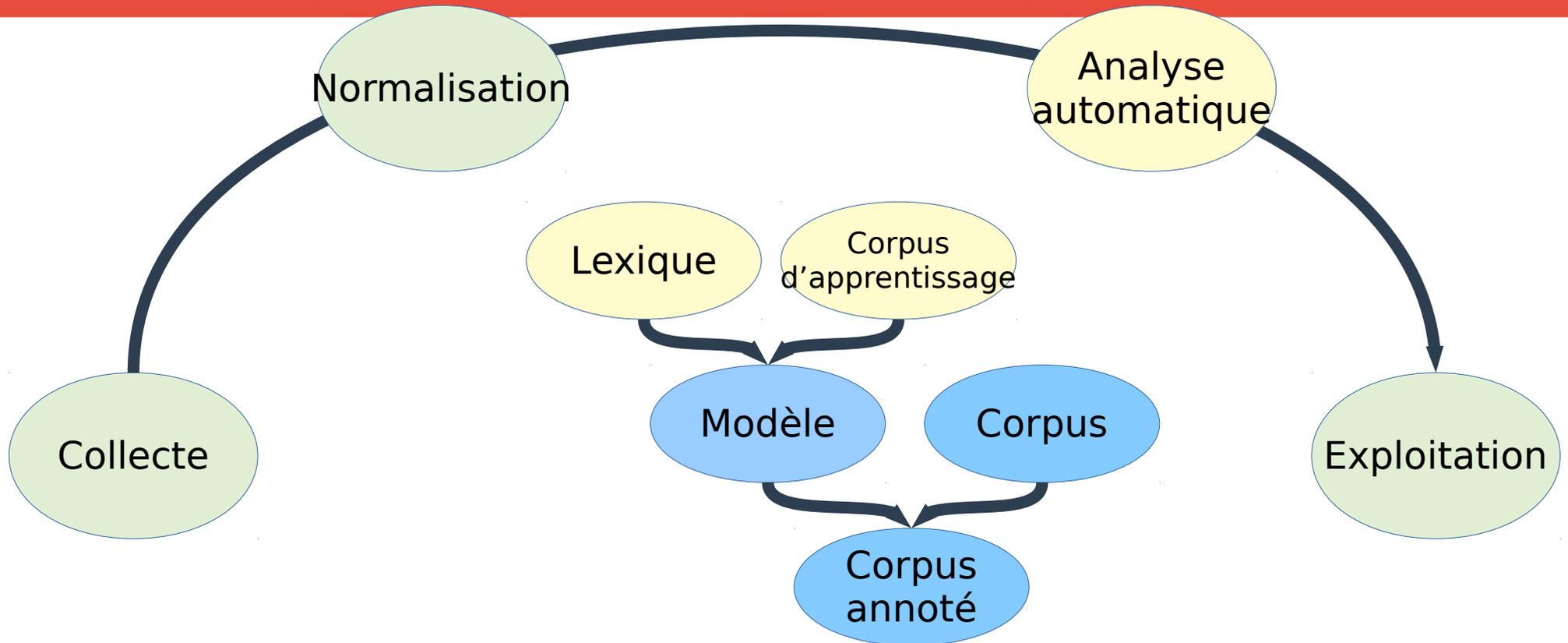
# Corpus EIIDA



# Corpus EIIDA



# Corpus EIIDA

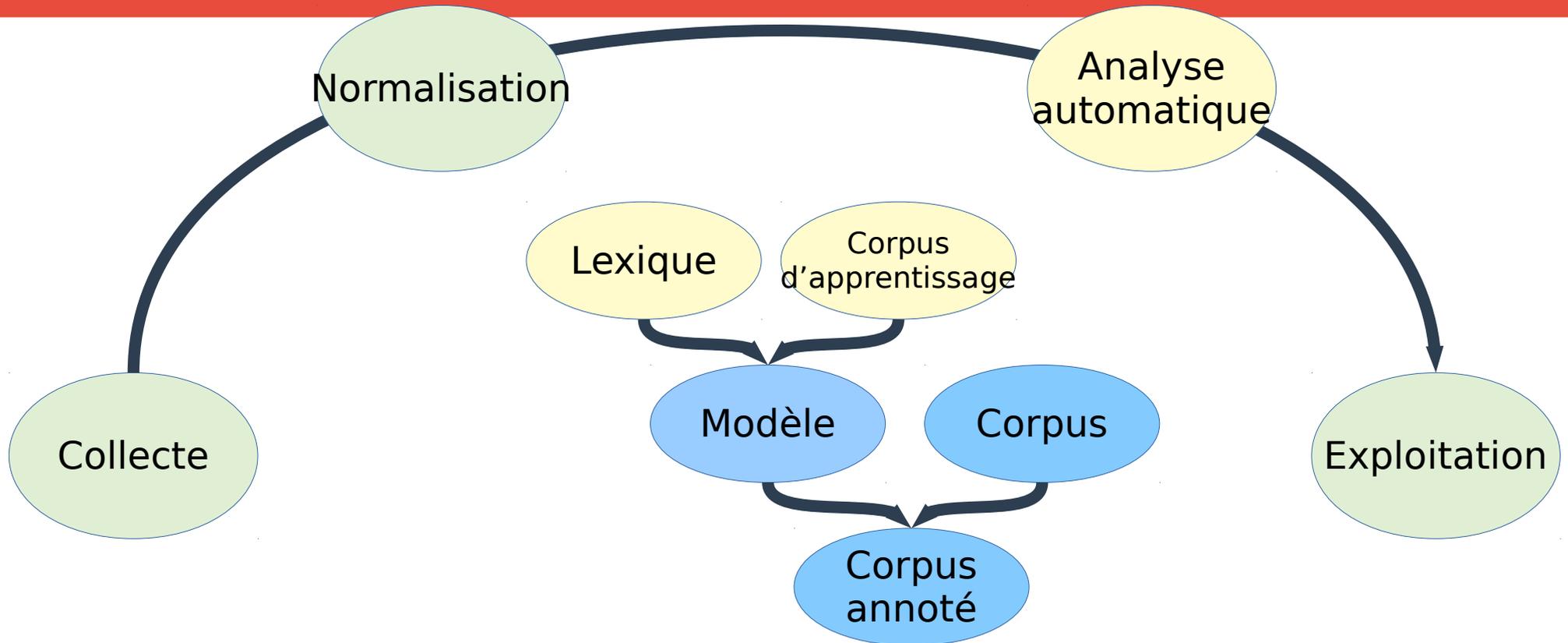


Détermine :

- type de texte
- jeu d'étiquettes
- tokenisation

Tokens, POS, lemmes

# Corpus EIIDA



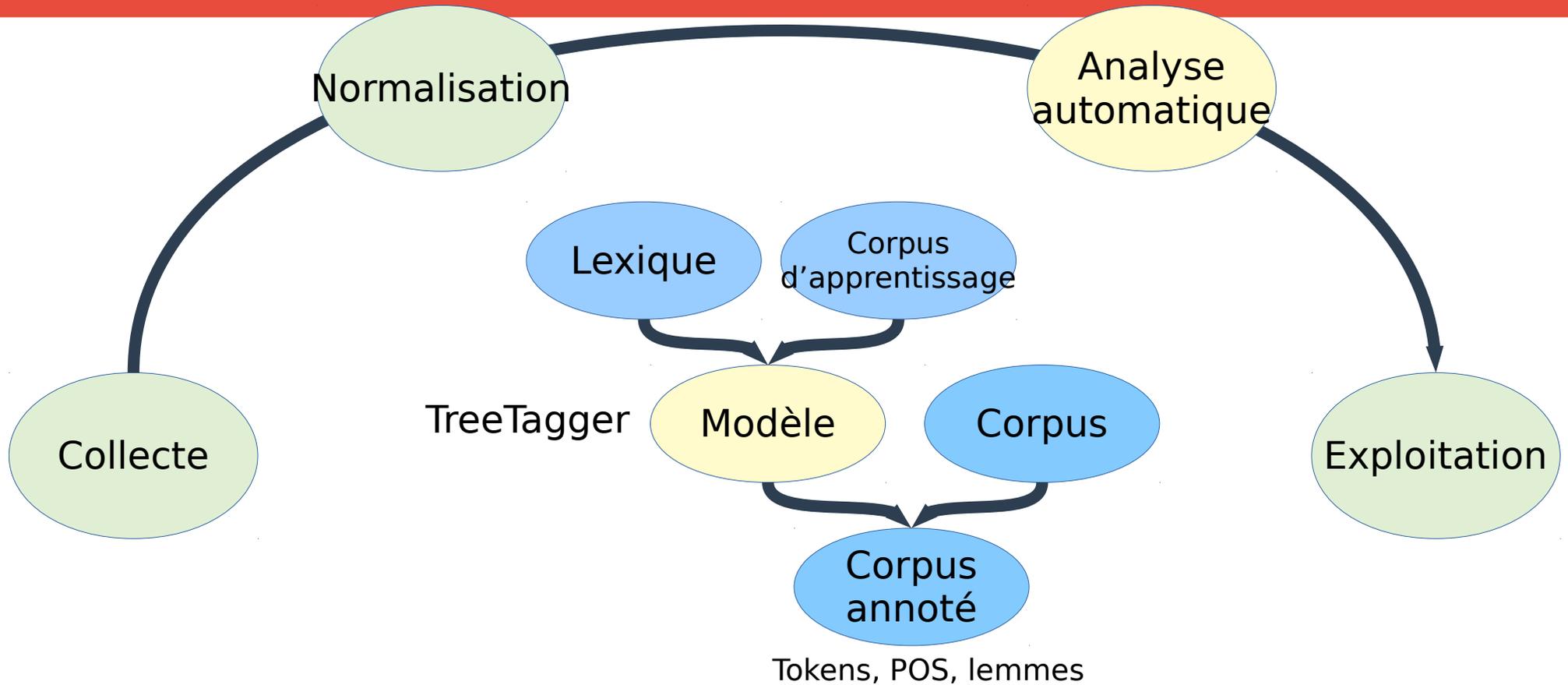
Détermine :

- type de texte
- jeu d'étiquettes
- tokenisation

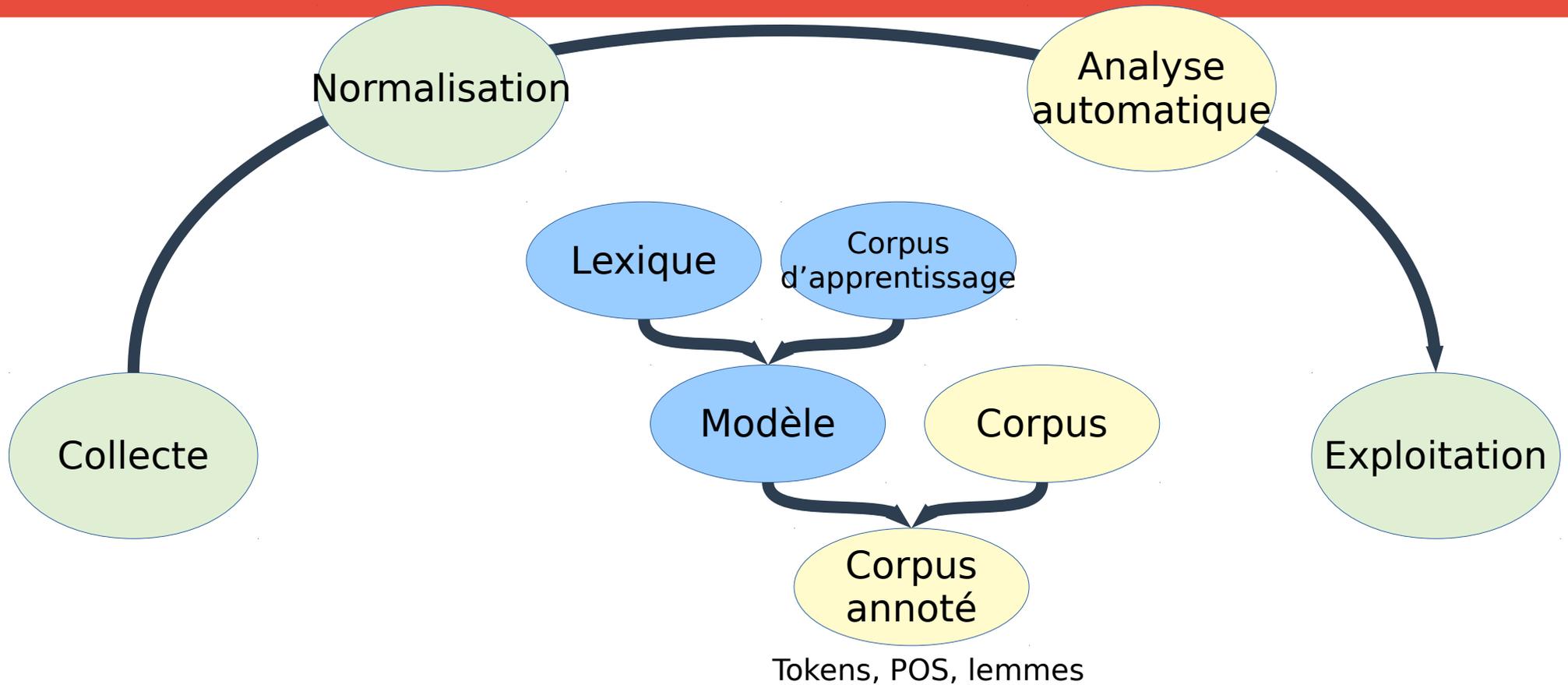
Tokens, POS, lemmes

*Parce que*  
*En fait*  
*Par conséquent*

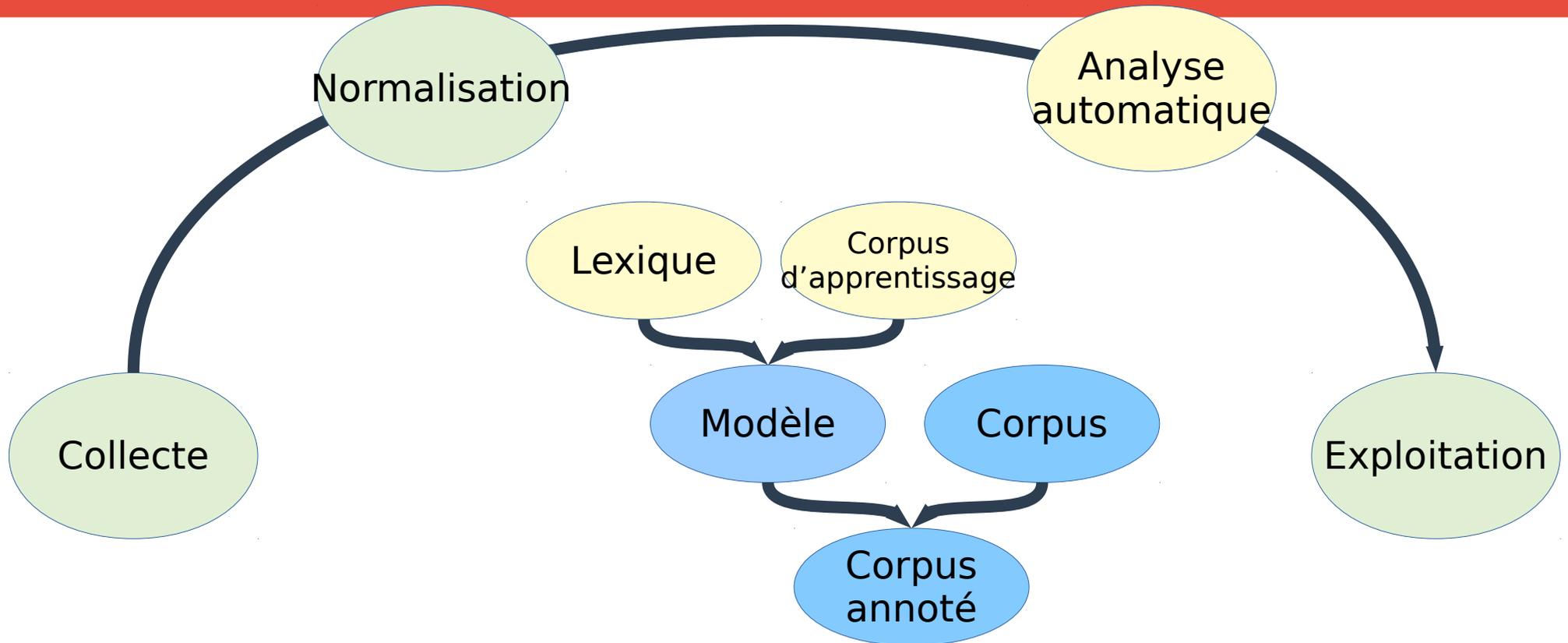
# Corpus EIIDA



# Corpus EIIDA



# Corpus EIIDA



Pour le français :

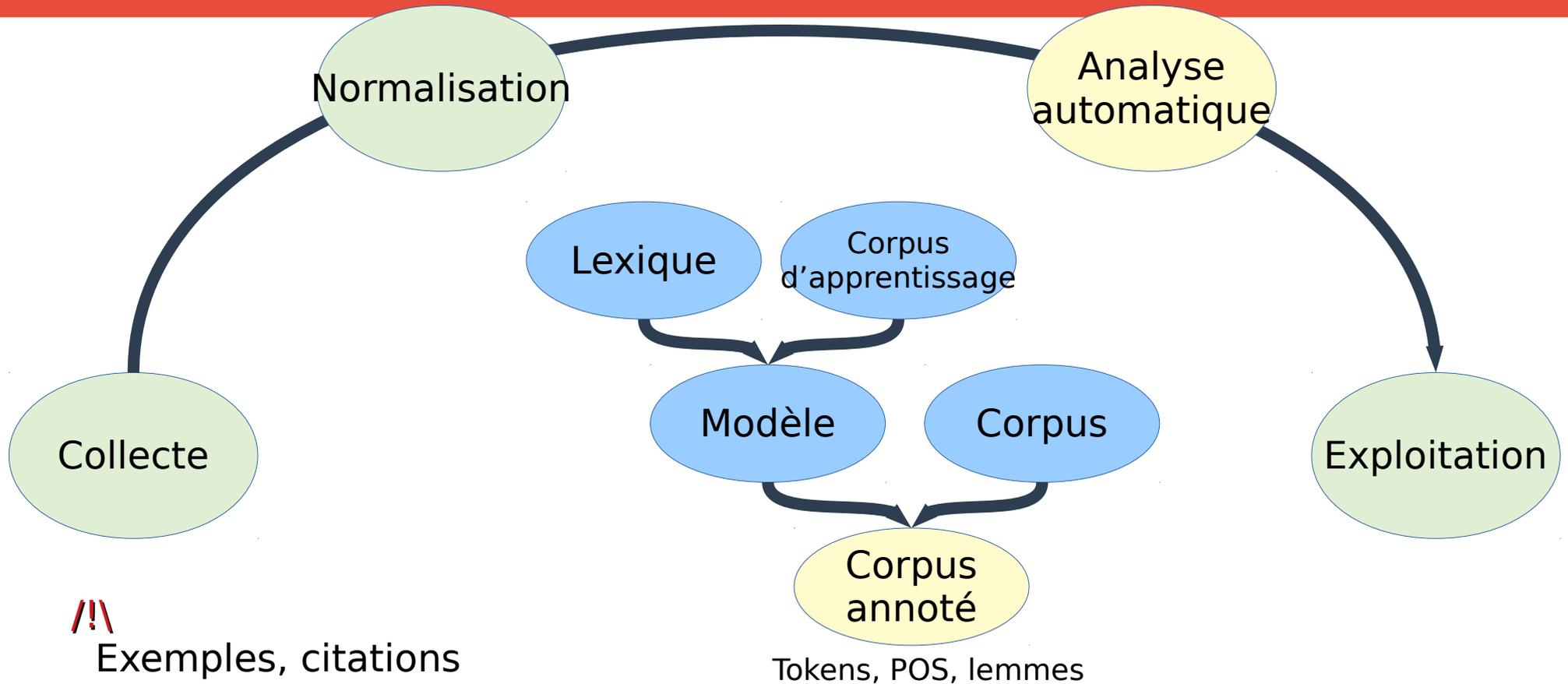
- corpus et jeu d'étiquettes PERCEO

Tokens, POS, lemmes

Pour l'anglais :

- corpus SUZANNE, jeu d'étiquettes ~Lancaster

# Corpus EIIDA



Exemples, citations  
Découpage en phrases  
Locuteurs

# Démo : exploration d'EIIDA avec ScienQuest

## Quelques locutions adverbiales

En fait

Quand même

Quelles sont les locutions adverbiales les plus fréquentes ?

## Séquences d'adverbes

ADV<sub>n</sub>

## Emploi de *On*

On peut VER

On VER VER:Inf

Pour le corpus anglais :  
Login : eiida  
Mdp : eiida